

## *Vesting Prayers in Latin and English*

### *Cassock*

Dominus, pars hereditatis meae et calicis mei, tu es qui restitues hereditatem meam.

*O Lord, the portion of my inheritance and my chalice, You are He who will restore my inheritance.*

### *Fascia*

Praecinge me, Domine, cingulo puritatis, et exstingue in lumbis meis humorem libidinis; ut maneat in me virtus continentia et castitatis.

*Gird me, O Lord, with the cincture of purity, and quench in my heart the fire of concupiscence, that the virtue of continence and chastity may abide in me.*

### *Washing Hands*

Da, Domine, virtutem manibus meis ad abstergendum omnem maculam ut sine pollutione mentis et corporis valeam tibi servire.

*Give strength to my hands, Lord, to wipe away all stain, so that I may be able to serve Thee in purity of mind and body.*

### *Amice*

Impone, Domine, capiti meo galeam salutis, ad expugnandos diabolicos incursus.

*Lord, set the helmet of salvation on my head to fend off all the assaults of the devil.*

### *Alb*

Dealba me, Domine, et munda cor meum; ut, in sanguine Agni dealbatus, gaudiis perfruare sempiternis.

*Make me white, O Lord, and cleanse my heart; that being made white in the Blood of the Lamb I may deserve an eternal reward.*

### *Cincture*

Praecinge me, Domine, cingulo puritatis, et exstingue in lumbis meis humorem libidinis; ut maneat in me virtus continentia et castitatis.

*Gird me, O Lord, with the cincture of purity, and quench in my heart the fire of concupiscence, that the virtue of continence and chastity may abide in me.*

### *Maniple*

Merear, Domine, portare manipulum fletus et doloris; ut cum exultatione recipiam mercedem laboris.

*May I deserve, O Lord, to bear the maniple of weeping and sorrow in order that I may joyfully reap the reward of my labors.*

*Stole*

Redde mihi, Domine, stolam immortalitatis, quam perdidisti in praevaricatione primi parentis: et, quamvis indignus accedo ad tuum sacrum mysterium, merear tamen gaudium sempiternum.

*Lord, restore the stole of immortality, which I lost through the collusion of our first parents, and, unworthy as I am to approach Thy sacred mysteries, may I yet gain eternal joy.*

*Dalmatic (Deacons and Bishops)*

Lord, endow me with the garment of salvation, the vestment of joy, and with the dalmatic of justice ever encompass me.

*Chasuble*

Domine, qui dixisti: Iugum meum suave est et onus meum leve: fac, ut istud portare sic valeam, quod consequar tuam gratiam. Amen.

*O Lord, who has said, 'My yoke is sweet and My burden light,' grant that I may so carry it as to merit Thy grace.*